

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon:159-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

mti külföldi hírek

1973. augusztus 4.

kk. 1. várható

by/rj pi • 1973. augusztus 4, szombat /mti/

szófia pham van dong vidéki uton
waldheim látogatása

berlin vit

bukarest h. iszmail látogatása

tripoli egyiptomi-Libiai tárgyalások

santiago chilei belpolitikai helyzetjelentés

houston skylab

--

7.17 rj

ll

- 1 -

kk. 2. szerkesztőségek tájékoztatásáról

h e t i v á r h a t ó

aug. 6. hétfő:

waldheim bukarestben tárgyal
tanaka hazaérkezik amerikából
az ottawai csúcsertekezlet /csütörtökig?/

7. kedd:

walter ulbricht temetése
a genfi leszerelési értekezlet 619. ülése
waldheim bukarestben
bokassa középafrikai elnök az nszk-ban /szombatig/

8. szerda:

waldheim elutazik bukarestből/?/
bokassa megkezdi tárgyalásait bonnban

9. csütörtök:

a genfi leszerelési értekezlet 620. ülése
götz-frank találkozó prágában

10. péntek:

a götz-frank találkozó befejezése

11. szombat:

bokassa elutazik az nszk-ból
mintoff madridba utazik

--

7.20 rj

- 2 -

5

kk. 3. zichy-gruz

kr/rá/rj pi t b i l i s z i , 1973. augusztus 4./tmti/

zichy mihály eddig ismeretlen festményeit fedezték fel egy
gruz orvos magángyűjteményében.

az értékes lelethez tartozik nino cereteli olajportréja,
aki modelleket szerzett zichynek abban az időszakban, amikor a
festő rusztaveli tigrisbőrös lovag című elbeszélő költeményé-
hez készített illusztrációkat.

a kollekcióban megtalálták zichy egyik tanítványának, a gruz
dmitrij erisztavi feleségének két munkáját is. /taszsz/

--

kk. 4. libanoni-ciprusi párt közlemény

it/rj pi n i c o s i a , 1973. augusztus 4./mti/

nicolas sauinak, a libanoni kommunista párt kb főtitkárának
vezetésével július 31. és augusztus 3. között libanoni pártkül-
döttség tett látogatást cipruson. a delegáció tárgyalásokat foly-
tatott a ciprusi dolgozó nép haladó pártjának /akel/ küldöttségé-
vel, amelyet ezekiel papajoannu főtitkár vezetett. a megbeszélések-
ről pénteken közös közleményt adtak ki.

a közleményben a felek meglepődöttséggel szögezik le, hogy
„a szovjetunióknak a békeszerető emberiség érzéseit és törekvé-
seit kifejező békés kezdeményezései eredményeként határozott ja-
vulás tapasztalható a béke és az európai biztonság ügyében, lét-
rejöttek az európai biztonsági értekezlet sikerének alapjai,,.

„az akel és a ciprusi nép tulnyomó többsége - mutat rá a
dokumentum- támogatja az arab népeknek az imperializmus, a cio-
nizmus és az izraeli agresszorok ellen, az izraeli csapatok-
nak a megszállt arab területekről való kivonásáért és a palesztinai
nép törvényes jogaiért vívott harcát,,.

a libanoni kommunista párt „támogatja a ciprusi nép felszaba-
dító harcát és a ciprusi kérdés tárgyalások útján való megoldá-
sát,,. /taszsz/

--

7.45 rj

- 3 -

5

kk. 5. olasz rákkutató

is/th/rj pi m i l a n o , 1973. augusztus 4./mti/

„ az izmokat általában nem támadja meg a rák, pedig az emberi test mintegy 47 százaléka izmokból épül fel,, - jelentette ki carlo sirtori neves olasz rákkutató csütörtökön egy milánói rákkutató konferencián.

az orvos véleménye szerint az izmok rákkal szembeni nagyfokú ellenálló képességét/évi 100 000 halálos daganat közül olaszországban csak 80 muskuláris természetű /különböző tényezők okozzák, elsősorban az izomműködés hatására termelődő nagymennyiségű tejsav /a rák kórokozójának feltehető ellensége/, a másik bebizonyított tény: az izomműködés során fogyasztott nagymennyiségű oxigén, gátolja a daganatképződést. sirtori véleménye szerint a testnevelés elősegíti az izmok fejlődését, csökkenti a rákra való hajlamot. emellett a testmozgás csökkenti a testsúlyt. megjegyezendő, hogy a sovány és izmos egyének ritkábban szenvednek daganatos megbetegedésekben. ebből vonja le a rákkutató azt a következtetést, hogy a ráktól legkevésbé veszélyeztetett embertípus ugyanazokkal a tulajdonságokkal rendelkezik, amelyeket kolumbusz kristóf követelt meg tengerészeitől: sugárzó arccal, szűk csipővel és mozgékony végtagokkal. /ansa/

--

kk. 6. chile

mj/rj pi s a n t i a g o , 1973. augusztus 4./mti/

salvador allende chilei elnök pénteken megbizta a hadsereget a busz- és taxisofőrök sztrájkja miatt csaknem teljesen megbénult tömegközlekedés helyreállításával. az elnök teljes hatalmu megbízottat rendelt a sztrájkoló vállalatok élére herman brady tábornok személyében.

/folyt.köv./

7.50 rj *del*

gus

- 4 -

kk. 6. / chile... 1. folyt./rj

a pénteki napon mintegy 5000 autóbusz és taxi maradt a garázsban, mivel tulajdonosaik csatlakoztak a szállítók egy hete kezdett törvénytelen sztrájkjához.

allende elnök sajtóértekezleten közölte: mindezidáig nem kapott választ a kereszténydemokrata párttól a szerdán megszakadt tárgyalások folytatását ajánló levelére. /afp, upi, dpa/

kizárólag a szerkesztőségek tájékoztatására!

az ap, upi és a reuter hírügynökségek szombat hajnali jelentése szerint pénteken éjjel lemondott a chilei kormány. az erről szóló hírek után nem sokkal az afp a chilei köztársasági elnök sajtóirodájára hivatkozva cáfolta a lemondást. /ap, upi, reuter, afp/

--

kk. 7. kuba - a munka ifju hadserege

mj/rj pi h a v a n n a , 1973. augusztus 4./mti/

kubában pénteken megalakították a munka ifju hadseregét, amely egyesíti az eddigi két hasonló szervezetet: a 100. évforduló ifjusági hadoszlopát /cjc/ és az ifjusági munkabrigádok hadseregét /dip/. az új szervezetet Camagüeyben hozták létre, ugyanott, ahol öt évvel ezelőtt a gyarmatosítás elleni feladító harc századik évfordulóján az ifjusági hadoszlop létesült. akkor, fidel castro felhívására 40 000 fiatal lépett be a kommunista ifjusági szövetség munkabrigádjaiba, hogy résztvegyen a csaknem lakatlan tartomány mezőgazdaságának felendítésében.

az elmúlt évek során hasonló brigádok létesültek az ország más tartományaiban is. az új brigádok már nemcsak a mezőgazdaságban, hanem az építkezéseken, a textiliparban és a halászatban is tevékenykedtek. /prensa latina/

--

8.03 rj

del gus

- 5 -

kk. 8. közel-kelet

pn/rj pi

1973. augusztus 4. /mt1/

k a i r ó

Egyiptom és Líbia szombaton folytatja a két ország egyesülésének feltételeit kidolgozó tárgyalásait. Abdel Kader Hatem miniszterelnök-helyettes és az általa vezetett egyiptomi küldöttség a kora reggeli órákban már elindult Tripoliba. A delegáció tagjai Mamduh Szalem belügy-, Ahmed Abul Magid, Ifjúság- és Kamel Laïlah, felsőoktatásügyi miniszter. A líbiai küldöttséget Abdusszalam Dzsallud miniszterelnök vezeti - írja a kairói al-ahram.

Ismeretes, hogy a múlt hónapban megtartott egyiptomi-líbiai csúcstalálkozó felszínre hozta a két ország közötti azonnali és teljes egyesülést gátló tényezőket. A csúcstalálkozó utáni események a líbiai „egységmenet”, Kadhafi elnök hirtelen bejelentett majd visszavont lemondása - sem segítették elő az unió gördülékeny megvalósítását. Egyiptom és Líbia ugyanakkor többször is leszögezte, hogy a terveknek megfelelően szeptember elsején megtartják a két ország egyesítését eldönteni hívatott népszavazást, de még mindig nem világos, vajon azonnali vagy pedig fokozatos egyesülés lesz a referendum tétje. /reuter, upi, mena/

k a i r ó

Az al-ahram című kairói félhivatalos lap szerint Egyiptom kérte Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárt, hogy közel-keleti körutját Izraelben kezdje meg. Kairó úgy véli, hogy a világszervezet főtitkára csak akkor alkothat objektív képet a helyzetről, s csak akkor járulhat hozzá hatékonyan a közel-keleti válságnak a biztonsági tanács határozatai alapján történő rendezéséhez, ha először az izraeli álláspontot vizsgálja meg. A múlt tapasztalatai ugyanis bizonyítják, hogy kizárólag Izrael magatartása akadályozza a konfliktus rendezését. Ezt mutatta William Rogers amerikai külügyminiszter 1971-es, Kairóban megkezdett közel-keleti útja, valamint Gunnar Jarring számos, a megoldás módjainak felkutatását célzó küldetése is - írja az al-ahram. /upi, reuter/

/folyt.köv./

8.15 rj

8.45

- 6 -

kk. 8. /közel... 1. folyt./rj

j e r u z s á l e m

Joseph Sisco amerikai külügyi államtitkár az izraeli televízióknak adott interjújában kijelentette, hogy Izraelnek és az arab államoknak újból, friss szemmel meg kellene vizsgálniuk a közel-keleti válság rendezésével kapcsolatos álláspontjukat, s felkutatni, nincs-e a birtokukban olyan módszer, amelynek segítségével megindíthatnák a tárgyalásokat. Az ENSZ-főtitkár közelgő látogatása újabb alkalom arra, hogy a „béke tárgyalóasztalához”, vezesse a két félt - mondotta Sisco. „Noha az egyesült államok érdekei hasonlóak Izrael érdekeihez, de nem azonosak velük, mert az egyesült államok érdekei a térségnek nem csupán egyetlenegy országához fűződnek”, - mondotta Sisco. /upi/

--

kk. 9. szálloda összeomlott

ba/sp/rj pi

n e w y o r k, 1973. augusztus 4. /mt1/

Összeomlott az egyik legrégebbi New York-i szálloda. Az első jelentések szerint a péntek esti szerencsétlenség viszonylag szerencsés kimenetelű volt - csupán néhányan sérültek meg.

A Greenwich Village közelében levő University Hotel nyolcemeletes épületében mintegy négyszázan laktak, az éppen otthon tartózkodókat azonban szerencsére még időben menekülésre készítette a homlokfal megmozdulását követő ijjesztő moraj. A több mint százéves épületet éppen renoválták, amikor a szerencsétlenség bekövetkezett. A leomló törmelék mintegy kilenc méter magasan borította el a Broadway egy részét. A baleset után fél órával még ötemeletes magasságban terjengő porfelleg ült a környéken.

A University Hotel valaha Broadway-Central néven egyike volt New York legelőkelőbb és legdivatosabb szállodáinak, az utóbbi években azonban hanyatlásnak indult, és lakóinak többsége a különböző jótékonyági egyesületek által „beutalt”, nincstelen volt.

A baleset oka egyelőre ismeretlen, de valószínű, hogy a falak leomlásában részük volt a régi épületet percekint megrengtető, alatta elszáguldó metro-szerelvényeknek. /ap, reuter, upi/

--

8.22 rj

8.40

- 7 -

kk. 10. a tudományok doktora 25 éves

hl/rj pi m o s z k v a , 1973. augusztus 4./mti/

dmitrij szilvesztrov, a kijevi sevcsenko egyetem tanársegége csupán 25 éves, s már a fizikai és matematikai tudományok doktora.

disszertációjával szinte új fejezetet nyitott a valószínűség-számításban. a fiatal tudós kutatási eredményeit jól hasznosítják a gyakorlatban, ezek a számítások elősegítik többek között a számítógépek és az űrkutatási berendezések megbízhatóságának a fokozását.

szilvesztrov a leningrádi egyetem előkészítő szakiskolájában kezdett komolyabban foglalkozni a matematikával, majd kijevben járt szakosított osztályba. „gyorsított”, középiskolai és egyetemi tanulmányai során egész évfolyamokból vizsgázott sűrű egymásutánban.

a fiatal tudóst érdekli az irodalom, a művészet és a sport is, felesége szintén matematikus és hároméves kisfiuk, szerjozsa is megkezdte az ismerkedést a számokkal. /hajdok/

--

gkk. 11. kambodzsa

mm/rj pi w a s h i n g t o n , 1973. augusztus 4./mti/

az egyesült államok a bombázások leállítására, azaz augusztus 15. után is folytatja felderítő repüléseit kambodzsa és laosz légterében és nem állítja le a hadianyag-és fegyverszállításokat sem- közölte pénteken az amerikai hadügyminisztérium a kongresszushoz intézett üzenetében.

a pentagon azzal érvelt, hogy az amerikai törvényhozás „csupán a bombázásokat és a fegyveres felelederítést”, tiltotta le, de nem szólt külön a „fegyvertelen”, felderítésekről és a katonai utánpótlásról. /afp, reuter, ap/

--

8.55 rj *ad*

- 8 -

kgz

kk. 12. brit nemzetközösség

pm/rj pi o t t a w a , 1973. augusztus 4./mti/

a brit nemzetközösség 32 tagországának ottawai csucsértekezletén résztvevő küldöttek pénteken este megegyeztek abban, hogy nyilatkozatban szólítják fel a világ országait: szüntessék be nukleáris kísérleteiket az űrben, a légkörben és a tengerben. a nyilatkozatot megszövegező különbizottság kompromisszumos megoldást választott, mert a brit óhajnak megfelelően nem ítéli el külön franciaországot a legutóbbi csendes-óceáni robbantásokért - ahogy ezt új zéland, ausztrália és más országok követelték, - s név szerint sem említi meg egyetlen országot sem.

a konferencia résztvevői a pénteki ülés után két napra megszakították munkájukat, hogy a hét végét az ottawától mintegy 150 kilométerre lévő mont tremblant magaslati üdülőben töltsék pierre trudeau kanadai kormányfő vendégeiként. a csucsértekezlet hétfőn folytatja munkáját. /upi, reuter/

na i r o b i

idi amin ugandai államfő pénteken üzenetet intézett a brit nemzetközösség ottawai csucsértekezletéhez. ebben kifejti, hogy nagy-britannia magatartása kétségessé teszi a commonwealth jövőjét. nagy-britannia háborútáni tevékenységének több mozzanata kifejezetten negatív hatással volt a nemzetközi ügyek fejlődésére - írja amin, külön kiemelve, hogy az angol kormány vendégül látta caetano portugál miniszterelnököt annak ellenére, hogy éppen abban az időpontban a világsajtó részletesen beszámolt a portugál gyarmatosító rezsim mozambiki háborús büntetteiről.

mint ismeretes, ugandát a kormányfői szintű ottawai értekezleten csupán idi amin külön megbízottja képviseli. maga az államfő egyebek között azért nem vesz részt személyesen az értekezleten, mert anglia nem volt hajlandó rendelkezésére bocsátani külön repülőgépet és kíséretnek - skót gárdistákat.

uganda és nagy-britannia kapcsolatai az elmúlt évben mélypontra süllyedtek, miután idi amin mintegy 30 000 brit állampolgárságu személyt utasított ki az országból. /reuter, upi/

--

9.10 rj *ad q. no*

- 9 -

kk. 13. szórakoztató kombinát

ba/rj pi d o u g l a s, 1973. augusztus 4./mt1/

a douglasi /man-sziget, anglia/ szórakoztató kombinát kiégett falai között újabb holttestekre bukkantak. eddig összesen 46 személy haláláról bizonyosodtak meg, a holttestek közül azonban csak ötöt tudtak azonosítani, a többit a tűz felismerhetetlenné égette. a szombat reggeli hírek szerint valamennyi áldozat valószínűleg angol és ír volt. angliaszerte keresik azt a három fiatal fiút, akiket a tűz fellobbanási helyének közelében láttak, eddig azonban nem járt eredménnyel a kutatás. /reuter/

--

kk. 14. tárgyalás - vit

pp/rj pi b e r l i n, 1973. augusztus 4./mt1/

pénteken késő este a berlini august bebel téren nyilvános bírósági tárgyalást tartottak „a világ ifjúsága vádolja az imperializmust”, jelszó jegyében, a tényleges bírósági tárgyalást a vit 3000 ifju résztvevője hallgatta végig. jelképesen a vádlottak padjára ültették a vietnami agresszióért felelősöket, különösen a vérengzések végrehajtóit, az izraeli agresszorokat, a kegyetlenkedő portugál gyarmatosítókat, stb.

a bírósági tárgyaláson, amelyet a vit antiimperialista központja készített elő, mélységesen elítélték a békeellenes erőket minden fajta tevékenységét.

--

9.12 rj *q40*

- 10 -

kk. 15. a szerkesztőségek tájékoztatására!

usa-ndk

pn/rj pi n e w y o r k, 1973. augusztus 4./dpa/

a new york times értesülése szerint az amerikai külügyminisztérium meghívta washingtonba az ndk kormányának egyik képviselőjét a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok felvételéről folytatandó hivatalos tárgyalások céljából. mint a lap szombaton közölte, a meghívást walter j. stoessel, az európai ügyek külügyi államtitkára adta át az ndk ensz-megfigyelő missziójának. feltehetően már kedden vagy csütörtökön washingtonba érkezik az ndk-képviselő, valószínűleg dietmar hucke nagykövet, hogy megkezdje megbeszéléseit stoessellel. /mt1/

--

kk. 16. határozatlan tolvaj

pzs/rj th pi r ó m a, 1973. augusztus 4./mt1/

határozatlanságán vesztett rajt john michael berber 27 éves angol amatőr tolvaj. a római villa borghese parkjában ugyanis egy kocsi lett figyelmes, amelyben két svájci turistalány aludt. john óvatosan kinyitotta a kocsi ajtaját, majd körülnézett, mit lehetne hasznosítani, amikor figyelmét magára vonta az egyik alvó lány rendkívüli szépsége. john meglepedkezve „dolgáról”, most már csókot akart lopni. a felriasztott lány kiáltására john kést rántott és megkarcolta a szép alexandrárt. a másik lány, lucienne segélykiáltásaira elősietett rendőrök vetettek véget az amatőr vállalkozásának. /afp/

--

9.17 rj *q40*

- 11 -

kk. 17. afganisztán

pzs/th/rj pi

1973. augusztus 4./mt1/

p á r i z s:

mohammed daud, az új afganisztáni köztársaság elnöke pénteken a france-inter televízióknak adott interjújában kijelentette, hogy a monarchia megdöntése volt az utolsó lehetőség házája reménytelen helyzetének megjavítására. mint mondotta, az ugynevezett alkotmányos monarchia 1964-es létrejötte óta, az alkotmány nem volt egyéb, mint annak az abszolút hatalomnak elködőzése, amely lehetetlenné tett minden nemű konstruktív politikát.

mohammed daud hangsúlyozta, hogy a hatalomnak sok volt a gyengesége, a választott testületek tehetetlenek bizonyultak, a végrehajtó hatalom és az igazságszolgáltatás velejéig korrump volt. hozzáfűzte, hogy ez a helyzet, állandó romlásával, már-már vésszes anarchiába sodorta az országot. /afp/

h a n o 1

a vna hírigyűnökség közlése szerint a vietnami demokratikus köztársaság kormánya elismerte az afganisztáni köztársaságot. /taszsz/

--

kk. 18. kimélet a háborus bűnösökkel szemben

is/so/rj pi

b o n n, 1973. augusztus 4./mt1/

tizenkét náci bűnper került 1973 első felében az nszk bíróságai elé. a 39 vádlott közül minden harmadikat felmentették - jelentette ki majna-frankfurtban a náciizmus üldözöttei szövetségének elnöksége.

a nyilatkozat a továbbiakban elmondja: 15 embert ítéltek öt évnél kevesebb szabadságvesztésre. öt vádlott hattól-kilenc évig terjedő börtönbüntetést kapott, négy pedig tiztől-tizenöt évet. csak két vádlottat büntettek életfogytiglani börtönnel.

az elnökség rámutat a fasiszta háborus bűnösökkel szemben kiszabott ítéletek különös enyhességére. /taszsz/

--

9.30 rj

- 12 -

kk. 19. román kp- krim - taszsz

ht/sp/rj pi

b u k a r e s t, 1973. augusztus 4./mt1/

nicolae ceausescu, a román kp főtitkára a párt központi bizottsága végrehajtó bizottságának pénteki ülésén beszámolt a szocialista országok kommunista- és munkáspártjai vezetőinek részvételével megtartott krim-félszigeti baráti találkozóról.

a román hírigyűnökség erről szóló közleménye szerint a párt végrehajtó bizottsága hangoztatta, hogy a krim-félszigeti baráti találkozó során a résztvevők hasznos véleménycserét folytattak a szocialista építésről, a szocialista országok közötti együttműködés fejlesztésének számos kérdéséről, valamint néhány nemzetközi problémáról.

a végrehajtó bizottság ceausescu és brezsnyev találkozóját úgy tekinti, mint újabb hozzájárulást a román kp és az szkp, a román és a szovjet nép közötti testvéri barátság, valamint a béke és a szocializmus közös ügye érdekében történő együttműködés fejlesztéséhez.

a végrehajtó bizottság úgy rendelkezett, hogy határozottan végre kell hajtani mindazt, amit a két párt főtitkára közötti találkozáson összeegyeztettek, a jövőben további intézkedéseket kell fogantatosítani a gazdasági, a tudományos, a műszaki és a más természetű együttműködés kibővítésére. /taszsz/

--

k. 20. pravda - tanaka-nixon

ht/sp/rj pi

m o s z k v a, 1973. augusztus 4./mt1/

- a legutóbbi tanaka-nixon találkozó után kiderült, hogy a két imperialista nagyhatalom közötti súlyos ellentmondások távolról sem tekinthetők megoldottaknak - állapítja meg a pravda szombati számában.

vszevolod ovcsinnyikov, a lap hírmagyarázója a tanaka-nixon tárgyalásokat összegezve hangoztatja, hogy a vita fő témáját ez alkalommal nem annyira a kétoldalú kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok képezték, mint inkább washington és tokió egész viszonyának jellege. /folyt.köv./

10.05 rj

- 13 -

ml

kk. 20. / pravda... 1. folyt./4x

a japán-amerikai kapcsolatok felülvizsgálása azért került napirendre, mert japán megnövekedett gazdasági potenciálja megváltoztatta ennek az országnak a helyzetét a szövetségben. japán, miután az egyesült államok komoly versenytársa lett, már nem elégszik meg a másodrendű partner szerepével - hangsúlyozza a kommentátor.

a pravda rámutat: a washingtoni tárgyalások résztvevői a közös közleményben megemlítették az enyhülés tendenciáját, a szovjetunió és az egyesült államok kapcsolatainak eredményes fejlődését, a nukleáris háború megakadályozásáról szóló megállapodást, az európai biztonsági és együttműködési értekezletet, valamint a vietnami fegyverszünetet. ez azzal magyarázható, hogy az utóbbi időszak pozitív nemzetközi fejleményei bizonyos mértékig befolyásolták az amerikai-japán találkozót.

ennek ellenére a felek továbbra is szükségesnek tartják a katonai és a politikai szövetséget, készségüket fejezték ki, hogy gondoskodnak a „biztonsági szerződés”, hatékony megvalósításáról, ide értve a japánban lévő amerikai haditámaszpontok újjászervezésének és további erősítésének kérdését is. /taszsz/

--

kk. 21. a szerkesztőségek tájékoztatására!

difk- sajtóértekezlet

mm/rj pi s a i g o n , 1973. augusztus 4./upi, afp, reuter/

a washingtoni és a saigoni kormány hivatalosan iránt jelölte a neft negyedik tagját, a július 31-én kilépett kanada helyére - jelentette be szombati sajtóértekezletén vo dong giang ezredes, a kétoldalu katonai vegyesbizottságban részvevő difk-küldöttség helyettes vezetője.

/folyt.köv./

10.08 rj

- 14 -

kk. 21. / difk... 1. folyt./rj /szerk. táj./

az ezredes hangsúlyozta, hogy a vdk és a difk még nem válaszolt a javaslatra, mindenesetre irán elfogadásának első feltétele, hogy a teheráni kormány hajlandó legyen betartani és betartatni a párizsi vietnam-megállapodás előírásait.

vo dong giang a későbbiekben a kambodzsai kérdéssel foglalkozva figyelmeztette a saigoni kormányt, hogy súlyos nehézségekbe ütközik majd, ha katonai intervenciót indít a lon nol rezsim támogatására. az ezredes ugyanakkor hangsúlyozta, hogy a difk akkor sem avatkozik be a kambodzsai harcokba, ha saigon csapatokat küld a szomszédos országba. /mti/

--

kk. 22. ellentétek a dél-afrikai uralkodó körökben

is/so/rj pi l o n d o n , 1973. augusztus 4./mti/

szenzációt keltett a dél-afrikai köztársaságban schoeman közlekedésügyi miniszternek a különleges árellenőrző kormánybizottságból - e kulcsfontosságú állami szervből - való kiválása. a miniszter elhatározta, nem vesz részt tovább a bizottság munkájában, mivel nem ért egyet a kormány gazdasági politikájával. az ismert államférfi lépése - aki a kormánynak a nacionalista párt 1948-as hatalomrajutása óta tagja - az uralkodó fajüldöző rezsimen belül támadt komoly ellentétekről tanuszkodik, amelyeknek oka elsősorban az országban elmélyülő inflációban keresendő. az infláció növekedésének ütemét tekintve dél-afrika jelenleg valamennyi kapitalista országot megelőzi. 1972 májusától 1973 májusáig az árák több mint 16 százalékkal nőttek, az idei év végére pedig további 10 százalékos emelkedésre számítanak.

az árák növekedése elsősorban a színes bőrű dolgozókat sújtja, akiket a fajüldöző rezsim erőszakkal rezervátumokba telepített. az ottani élelmiszerárak sokkal magasabbak, mint a fehérek számára fenntartott üzletekben. jelenleg a hivatalosan megállapított létminimum több mint kétszerese egy színesbőrű dolgozó átlagkeresetének. /taszsz/

--

10.14 rj
10.10

- 15 -

kk. 23. waldheim - bulgária

ai/rj pi s z ó f i a , 1973. augusztus 4.

ambrus istván, az mti tudósítója jelenti:

kurt waldheim, az ensz főtitkára, aki todor zivkovnak, az államtanács elnökének meghívására tartózkodik hivatalos látogatáson a bolgár népköztársaságban, szófiai tárgyalásai befejeztével szombaton délelőtti várnába utazott. waldheim a hétvégét a tengerparti üdülőhelyen tölti, majd vasárnap délután bukarestbe, körútjának következő állomására utazik.

a főtitkár nagyon sikeresnek minősítette todorov miniszterelnökkel és mladenov külügyminiszterrel folytatott tárgyalásait, amelyek fő témái a nemzetközi helyzet kérdései, ezen belül a világszervezet lehetőségei voltak. waldheim tárgyalópartnerei a bolgár külpolitika ismertetésekor hangsúlyozták, hogy szófia az ensz alapokmányának szellemében barátságra és együttműködésre törekszik minden országgal, tekintet nélkül annak társadalmi-politikai rendjére. ennek szemléletes példája a balkán, ahol - mint todorov miniszterelnök fogalmazott - a bolgár politika a megértés, jószomszédság, béke és biztonság fontos tényezője.,, örömmel közölhetjük az ensz főtitkárával - mondotta péntek esti pohárköszöntőjében a bolgár miniszterelnök, - hogy ez a balkáni politika komoly eredményeket hozott, és kedvező visszhangra talált a félszigeten szomszédainknál,.,

--

kk.24. munkásellenes intézkedések japánban

is/rj pi t o k i ó , 1973. augusztus 4./mt1/

140 ezer japán dolgozót fenyegetnek különféle megtorló intézkedések azért, mert idén tavasszal politikai és gazdasági követeléseik érdekében széleskörű tömegmegmozdulásokon vettek részt. kyushun, shikokun és hirosimában szombaton az államasutasok igazgatósága 14 840 dolgozóra szabott ki büntetést. elbocsátották mintegy negyven helyi szakszervezeti vezetőt és aktivistát.

a vasutas dolgozók szakszervezete azonnali harcot hirdett a hatóságok megtorló intézkedéseinek visszavonása érdekében. /taszsz/

--

10.27 rj *10.50*

- 16 -

m 25. rövid hírek

pzs/th/rj pi 1973. augusztus 4./mt1/

k i n s h a s a : baleset

zaire köztársaságban, kinshasától mintegy 200 kilométernyire egy hadgyakorlat folyamán két páncélozott szállítójármű egy folyóba zuhant. a baleset során 20 katona vesztette életét. /afp/

s a n f r a n c i s c o : tanaka

tanaka kakuei japán miniszterelnök pénteken san franciscoba, egyesült államok-beli körútjának negyedik állomására érkezett. /ap/

l a p a z : elnökjelölt

bolíviában hivatalosan közölték, hogy hugo banzer suarez államfőt elnökjelöltté nyilvánították az 1974-es általános választásokra. /afp/

c o n s t a n t a : hadihajók látogatása

élén az „admiral golovko”, cirkálóval szovjet hadihajóraj érkezett baráti látogatásra a romániai constanta kikötőbe. a szovjet egységek ezzel román hadihajóknak 1972-ben a szevasztopoli kikötőben tett látogatását viszonzozzák. /taszsz/agerpres/

b e r n : nagykövetségek elfoglalása

a belgium berni nagykövetségét megszállva tartó „belier”, /kos/ nevű, francia ajkú svájci fiatalokból álló csoportot, amely - mint már jelentettük - a nemzetiségi problémákkal küzdő belgium ifjúságával kívánta kifejezni szolidaritását, szombaton hajnalban arról tájékoztatták, hogy a berni csendőrséget bízták meg a csoport szétosztatásával. a fiatalok éjjélkor a csendőrség delel-monti laktanyáját is körülvették. /afp/

p á r i z s : kobra

két méter hosszú kobra menekült el párizsban, amikor tulajdonosai zsákba akarták bujtatni. a tüzoltók segítségével sikerült a veszélyes állatot előkeríteni az egyik lakóház pincéjéből, ahová elbujt. /afp/

--

10.50 rj *11.05*

- 17 -

kk. 26. szófia és budapest

bj/rj pi b o n n, 1973. augusztus 4./mt1/

a stuttgarter zeitung szombati száma rövid kommentárban üdvözlí, hogy az nszk hamarosan diplomáciai kapcsolatokra lép bulgáriával és magyarországgal.

„ez történelmi jelentőségű esemény még akkor is, ha a világ ezt a fejleményt ma már csaknem magátólértetődőnek tekinti,, - állapítja meg a „szófia és budapest,, című írás.

ennek az eseménynek az nszk-ban előfeltétele volt az átértékelésnek és új irány keresésének fáradságos folyamata.

a lap a továbbiakban rámutat, hogy az egyesült államok és a szovjetunió között megváltozott kapcsolatok jegyében az nszk keleti politikája azért lehetett csak eredményes, mert lemondott arról az igyekezetéről, hogy a kelet-európai országokkal a szovjetunió megkerülésével és az ndk kihagyásával javítsa meg kapcsolatait. ez egyesek számára fájdalmas út volt, de - legalábbis mai szemszögből - politikailag az egyetlen lehetséges út,,.

-. -

kk. 27. argentina

pzs/so/rj pi b u e n o s - a i r e s, 1973. augusztus 4./mt1/

argentina harmadik legnagyobb politikai pártja, a népi föderalista szövetség /apf/ vezetője francisco manrique, pénteken buenos -airesben bejelentette, hogy jelölteti magát a jövő hónapban megrendezendő elnökválasztásokon. egyidejűleg heves támadást intézett juan perón volt elnök ellen, aki harmad izben is elnökké kívánja jelöltetni magát és akinek tulnyomó győzelme biztosítottnak látszik.

a juszticialista párt a bejelentések szerint szombaton az országos kongresszus döntése alapján közli a hivatalos jelölést. /reuter/

-. -

- 18 -

12.35 rj

10.10

kk. 28. rövid hírek

ba/sp/rj pi 1973. augusztus 4./mt1/

m o s z k v a: kiállítás

három hónapra a szovjetunióba utazik egyiptom muzeumi büszkesége, a világhírű tutankhamon-kincs. az ötven darabból álló kiállítást moszkvában, kijevben és leningrádban mutatják be. /mt1/

b r ü s s z e l: szeparatisták

a svájc brüsszeli nagykövetségét megszállva tartó fiatal szeparatisták szombaton délelőtt önként elhagyták az épületet, amelyet 22 órán át tartottak birtokukban. /ap-reuter/

l a s v e g a s: segítség

meglepő javaslattal állt elő egy amerikai ügyész. azt ajánlotta a nőknek, hogy ha az utcán megtámadják őket, ne azt kiabálják, „segítség!,, , hanem azt, hogy „tűz!,,

a ,zseniális, javaslat alapja, hogy a segítségkérő kiáltásokra az amerikaiak már általában nem reagálnak, mert nem akarnak belekeveredni valamilyen kellemetlen ügybe, míg a „tűz! tűz!,, - kiáltásra általában a helyszínerre sietnek. /upi/

c a n t o n /ohio/: gyilkos

1929-ben örültek nyilvánították edward kaltenbaugh amerikai állampolgárt, akit egy házaspár meggyilkolásával vádoltak. a férfi negyvenhárom évet töltött elmeógyógyintézetben, míg rájöttek, hogy teljesen normális, ekkor bíróság elé állították. kaltenbaugh pénteken beismerte a gyilkosságot. a bíró nem „honorálta,, beismerő vallomását, mondván, hogy már megbűnhődött tetteért. /upi/

b o n n: heinemann

gustav heinemann nyugatnémet köztársasági elnök szombaton három hét szabadságra utazott az északi-tengerre. /dpa/

-. -

- 19 -

12.50 rj 13.15

kk. 29. ciprus

pzs/so/rj pi n i c o s i a , 1973. augusztus 4./mti/

a nicosiai törvényszák pénteken kibocsátott dekrétuma a jövőben tiltja a ciprusi ellenzéki lapoknak, hogy makariosz érseket világi nevén michael muskosznak nevezzék. per folyik egyébként e lapok más olyan főszerkesztői ellen, görög, ciprusi újságírókkal együtt letartóztatott, akiket „a kormány megdöntésére irányuló összeesküvés szításával, „vádolnak.

a ciprusi fővárosban elterjedt hírek szerint, miután makariosz elnök elutasította grivasz tábornoknak az elrabolt igazságügy-miniszter szabadonbocsátása ellenében emelt követeléseit, a kormány egész sor rendszabályt fogantatosít grivasz tábornok illegális szervezetének leleplezésére. így számos letartóztatásra kerül sor az eoka tagjai sorából különböző ciprusi városokban. fokozzák másrészt a kutatást grivasz tábornok és helyettese, a „szirosz, néven ismert sztavrosz sztabro rejtekhelyének felfedésére.

a nicosiai ügyészség pénteken nyolc letartóztatási parancsot adott ki olyan személyek ellen, akik néhány napja eltűntek lakásukról. az érintettek között van két újságíró, az eoka volt harcosai szövetségének főtitkára, és fotisz papafotisz, grivasz tábornok egyik volt helyettese. /afp/

--

kk. 30. női tábornok

nt/rj so pi b e l g r á d , 1973. augusztus 4./mti/

dr. roza papo személyében első ízben van jugoszláviának női tábornoka. dr. papo, akit most neveztek ki vezérőrnagynak, a belgrádi katonai orvostudományi akadémia járványtani-klinikájának vezetője. az új tábornok egyidejűleg jugoszlávia legfőbb katonai orvosi bizottságának parancsnoka.

--

12.58 rj *le 13.11*

- 20 -

kk. 31. a zolnierz wolnoscí dregger nyilatkozatáról

már/rj pi v a r s ó , 1973. augusztus 4./mti/

a zolnierz wolnoscí szombati számában kommentálta dreggernek, a cdu hesseni tartományi elnökének a lengyel-nyugatnémet kapcsolatokról adott legutóbbi nyilatkozatát. a varsói lap a többi között megállapította:

„dregger a nyugati lengyel vajdaságokat változatlanul „lengyel igazgatás alatt álló keleti német területekként, emlegette. más szóval dregger emlékeztetni akart bennünket arra, hogy az nszk-ban, különösen pedig a cdu soraiban, még mindig megtalálhatók a megrögzött revansisták, akik továbbra is kitartanak a régi, kompromittált politika mellett, akik számára nyugat-lengyelország változatlanul „keleti német terület,...

dregger ur bizonyára az nszk közvéleményéhez szólt. a lengyel társadalom ugyanis nem ringatta magát abban a hitben, hogy az nszk-ban már nincsenek revansisták, hogy már csökkenthetjük az éberségünket. nem voltak kétségeink, de most elhangzott egy újabb figyelmeztetés, amit érdemes megjegyezni,...

--

vkk. 32. a zolnierz wolnoscí kommentárja - kina

már/rj pi v a r s ó , 1973. augusztus 4./mti/

a zolnierz wolnoscí, a lengyel néphadsereg központi lapja szombati számában „a maoizmus és az összeurópai biztonsági értekezlet, „ címmel kommentárt közölt, amelyben a többi között megállapította:

„a kínai vezetés negatívan értékelte az 1969-es, történelmi jelentőségű budapesti felhívást, amelyben a varsói szerződés tagállamai konkrétizálták és széleskörűen kifejtették a kollektív biztonsági rendszer megteremtésének programját. a kínai propagandát az az érv uralta, hogy az európai államközi kapcsolatok normalizálása tulajdonképpen „szupernagyhatalmi összeesküvés, „ az enyhülés pedig nem tartós dolog. peking figyelmeztette a nyugatot, hogy az enyhülést illetően ne ringassa magát ábrándokban és ne engedje, hogy a szovjetunió egyoldalú hasznát huzzon belőle.

/folyt.köv./

13.35 rj

le 13.50

- 21 -

kk. 32. / a zolnierz... 1. folyt./rj

az összeurópai értekezlet helsinki előkészítő tanácskozásai idején kína világosan kifejezésre juttatta, hogy nem törődik az összeurópai konferencia céljaival. peking a szovjetunió szemére hányja, hogy nagyhatalmi politikát folytat, nem törődik a kis államok érdekeivel. ezzel elsősorban azt szeretné elérni, hogy a nemzetközi közvélemény figyelmét elterelje kína sovíniszta és nagyhatalmi politikájáról.

valóban nagy adag rosszindulat és szovjetellenesség kell ahhoz, hogy peking az összeurópai értekezlet létrejöttében nem a béke és egymás mellett élés lenini politikájának megvalósulását látja. európa béke fejlődésének távlatait éppen az szkp 24. kongresszusán elfogadott békeprogram vázolta fel. e program valóraváltásában minden ország - kicsi és nagy - egyformán résztvehet.

a kínai vezetők várakozása ellenére az összeurópai értekezlet első szakasza kedvező eredményekkel zárult. az enyhülést és együttműködést világszerte általános helyeslés fogadja. a pekingi vezetés várakozásai ellenére senki sem helyezkedik szembe a európai enyhülési folyamattal,, - állapítja meg a lengyel katonai lap.

..-

kk.33. vit- ndk felvonulás

pp/pr/rj pi B e r l i n, 1973. augusztus 4.

pinczési pál és fehér péter, az mti tudósítói jelentik:

az ndk sokszázezer fiataljának nagyszerű internacionalista tüntetése zajlott le szombaton délelőtt a berlini vit-en, a karl-marx-allee-nak az alexanderplatz és a strausberger platz között lévő részén. „az ndk ifjusága üdvözli a világ ifjuságát,, jelszó jegyében.

a disztribűnön foglalt helyet erich honecker, a német szocialista egységpárt első titkára, az ndk-beli nemzeti fesztiváloldozó bizottság elnöke, willi stoph, az ndk miniszterelnöke, a párt- és az állami élet számos vezetője. ott volt roberto viezzi, a demokratikus ifjusági világszövetség elnöke és dusan ulcak, a nemzetközi diákszövetség elnöke. ugyancsak a disztribűnön helyezkedtek el a fesztivál diszvendégei, soraikban valentyina tyerškova, a világ eddig egyetlen női űrhajósa, angela davis, világszerte ismert amerikai békeharcos, max reimann, az nszk-beli német kommunista párt /dkp/ diszelnöke, jasszer arafat, a palesztinai arab felszabadítási mozgalom vezetője, gladys marin, a chilei kommunista párt politikai bizottságának tagja, a chilei kommunista ifjusági szövetség főtitkára és még sokan mások.
/folyt.köv./

13.45 rj *el 1955*

- 22 -

kk. 33. / vit - ndk ... folyt./rj

két és fél órán át hömpölygött az ndk fiatalságának életörömtől áradó menete. az élen a divsz és a berlini fesztivál zászlaját, továbbá az ndk és az fdj lobogóját vitték. majd az ndk ezer főnyi hivatalos fesztiválküldöttségének tagjai haladtak el a disztribűn előtt. végig a széles karl-marx allee-n az öt világrészből berlinbe sereglett fiatalok tapssal, éljenzéssel, ének- szóval, jelvények és zászlócskák osztogatásával fogadták ndk-beli barátaik menetét.

majd a korábbi fesztivál-városok /köztük budapest/ nevét, az ott lezajlott vit évszámát és a város földrajzi helyét mutató, hatalmas földgömbök következtek. ezeket már a berlini fiatalok vitték.

más megyékből jött ifjak a német forradalmi munkásmozgalom történetét elevenítették meg a kommunista kiáltvány megjelenésétől fogva napjainkig. azután a szocialista integráció jelentőségét, a szovjetunió körül tömörülő országok összefogásának fontosságát kifejező, végül az ndk belső életét, a lakosság érdekeit szolgáló legújabb szociális intézkedéseket mutató szakaszok következtek a színpompás felvonulásban.

majd az uttörőkre és a kisdobosokra került sor. megható jelenet volt, amikor a gyerekek „vietnam, vietnam,, jelszóval üdvözölték a vdk és a dvk jelen lévő ifju képviselőit, az egyenruhás vietnami katonák pedig ajándékok és emléktárgyak ezreit osztották szét az ndk uttörői között.

azután az ifju és a felnőtt sportolók felvonulása következett, ezek élükön a dtsb /az ndk-beli német tornaszövetség/ emblémáját hozták. az utcán menetközben pompásabbnál pompásabb gyakorlatokat láthattak tőlük a nézők, akik végig végig megtöltötték a karl-marx-allee részükre meghagyott két szélét.

a nagyszerű felvonulás a divsz-induló dallamával ért véget, ezt a vendégek és vendéglátók sokszázezernyi serege - mint hatalmas ezernyelvű, egyszivű brigád - kéz a kézben vagy magasra emelt ököllel énekelte végig.

..-

13.50 rj *el 1955*

- 23 -

mkk. 34. pravda - a szocialista internacionálé és peking viszo-
nyáról

ht/so/rj pi m o s z k v a, 1973. augusztus 4./mti/

a pravda szombati számában arra hívta fel a figyelmet, hogy a szocialista internacionálé egyes vezető személyiségei különös játékba kezdtek pekinggel. a kínai fővárossal folytatott flört - írja a lap - azzal magyarázható, hogy ezeket a „politikuskokat”, vonzza a jelenlegi kínai vezetőség szovjetellenes irányvonala.

a szovjet lap példának bruno pittermann álláspontját hozza fel. a szocialista internacionálé elnöke az utóbbi időben egyetlen alkalmat sem mulasztott el, hogy ne intézzen kirohanást a szocialista országok, a kommunista mozgalom ellen, hogy ne szólítson harcra az ugynevezett kommunista rezsimek ellen. pittermann óvja a szociáldemokratákat a kommunista pártokkal való együttműködéstől és a kommunista rendszerekkel szembeni magatartásában csupán pekinggel tesz kivételt, ahol a múlt év végén járt és ahová ismét látogatásra készül.

még ennél is korábban tett látogatást pekingben piro nenni, a szocialista internacionálé alelnöke. hazaérkezése után az avan-
tinak adott nyilatkozatában égre-földre dicsérte a „kultu-
rális forradalmat”, „miközben annak kegyetlen és véres tul-
kapásait egyszerűen figyelmen kívül hagyta, mert nem illettek
bele politikai elképzeléseibe.

a pravda megállapítja: ha valaki kommunistaellenes kirohanásokat intéz a szovjetunió, a szocialista országok ellen és ugyanakkor kész igazolni peking minden lépését, kész szemet hunyni afelett, hogy ezek a lépések milyen veszedelmes következményekkel járhatnak a nemzetközi békére és a biztonságra nézve a munkás- és az egész demokratikus mozgalomra nézve, akkor erre nem lehet mást mondani, mint azt, hogy az illető elvte-
len politikát folytat. ha valaki az emberi jogok védelme ürü-
gyén beavatkozik a szovjetunió belügyeibe, és ugyanakkor dicséri a kínai bürokratikus katonai és tekintélyuralmi rendszert, ak-
kor erre is csak ugyanazt lehet mondani, az ilyen politika - írja
végül a pravda - ellentmond a béke és a biztonság érdekei-
nek, sok tekintetben ellentétben áll számos nyugat-európai
szociáldemokrata párt most már hivatalossá vált irányvonalá-
val, sőt magának a szocialista internacionálénak a kongressz-
szusi határozataival is. /taszsz/

..-

- 24 -

14.04 rj
14.15

kk.35. chile - 2

pzs/th/a/sn s a n t i a g o, 1973. augusztus 4. /mti/

a chilei kormány péntek esti ülésén foglalkozott az országban előállt helyzettel. az elnökség tájékoztató iródájának közlése szerint az összes miniszter felajánlotta lemondását/allende elnöknek. szükség esetén szabad keze legyen a kormány átalakítására. allende elnök hír szerint a jövő hét elején dönti el, hogy élni kíván-e ezzel a lehetőséggel.

pénteki sajtókonferenciáján allende hangsúlyozta, hogy a fuva-
rozók bojkottja mögött ugyanazok az emberek állnak, akik már tavaly
októberben is megkísérelték a kormány megdöntését. az elnök elítélte a chilei helyzet további kiélezésére törekvő fasiszta bandák terrorcselekményeit és bejelentette, hogy a törvény teljes szigorával járnak el a terroristák ellen.

a pénteki nap chilei eseményeihez tartozik még az ország fi-
zetési eszköze, az escudo újabb leértékelése. az infláció következtében szükségessé vált leértékelés ezuttal 25 százalékos, vagyis az eddigi 240 helyett 300 escudo ér 1 amerikai dollárt. /adn,ap/

..-

kk.37. afgán kormány-ülés

is/is/a/sn k a b u l, 1973. augusztus 4. /mti/

megtartotta első ülését szombaton kabulban mohammed daud államfő és miniszterelnök vezetésével az afgán kormány.

az ülésen daud hangsúlyozta, hogy az afgán nép nagy lelkesedéssel fogadta a köztársaság kikiáltását és további támogatásáról biztosította az új államformát. a miniszterelnök kijelentette: bizonyos abban, hogy a kormány tagjai kellő energiával fognak tevékenykedni, a nép szolgálatába állítják tudásukat és tapasztalataikat.

a kormány tagjai nevében abdul madzsid igazságügyminiszter felszólalásában hangoztatta, hogy a miniszterek az afgán néppel vállalva küzdenek az ország társadalmi-gazdasági problémáinak megoldásáért. /taszsz/

..-

15.20/a

- 25 -

Fi 15.20

kk.36. közel-kelet - vegyes

mm/th/a/sn

1973. augusztus 4. /mt1/

b e i r u t

George Habbas, a palesztin népi felszabadítási front vezetője az ^{ai} al-akbar című libanoni hetilapnak adott nyilatkozatában megerősítette, hogy szervezete nem felelős a japán légitársaság utasszállító repülőgépének eltérítéséért és vizsgálatot indított a felelősség tisztázására. Habbas kijelentette, hogy a pnff 1971 óta elveti a repülőgép-eltérítések módszerét.

George Habbas kijelentette, hogy a pnff a palesztin ellenállásnak a marxizmus-leninizmus által vezérelt élcsapatává szeretne válni. A palesztin vezető sürgette, hogy az Izrael által megszállt területeken az imperializmussal, a cionizmussal és a reakcióval szemben álló erők hozzanak létre nemzeti frontot. /afp/

k a i r ó

Kairói palesztin források szerint a palesztin felszabadítási szervezetet díszvendégként meghívták az el nem kötelezett országok szeptemberre tervezett algiri csúcsértekezletére. /mena/

b e i r u t

A libanoni hatóságok képviselőivel folytatott megbeszélés után az Unrwa / az ENSZ segélyező és munkaügyi hivatala a palesztin menekültek számára / saidai irodáját megszállva tartó palesztin menekültek pénteken úgy döntöttek, hogy augusztus 15-ig felfüggesztik akciójukat - közölte pénteken a Wafa palesztin hírügynökség. Mint jelentették, a menekültek csütörtökön szállták meg az Unrwa hivatalos helyiségeit, hogy kivívják életkörülményeik megjavítását a saida és Tyr között lévő menekülttáborokban. /afp/

--

kk.38. ngouabi

pm/rá/a/sn

Phenjan, 1973. augusztus 4. /mt1/

Befejeződött a marion ngouabi elnök vezette kongói párt-és kormányküldöttség hivatalos baráti látogatása a koreai népi demokratikus köztársaságban.

/folyt.köv./

17.10/a

17:10 Fi 17:50

- 26 -

kk.38./ ngouabi....folyt./-a

Pénteken Phenjan lakosai ünnepi gyűlést rendeztek a vendégek tiszteletére. Ngouabi a gyűlésen elhangzott beszédében kijelentette: a kongói népi köztársaság erősíteni fogja a barátságot és a harcos szolidaritást a koreai néppel a közös antiimperialista és antikolonialista harcban.

A kndk központi népi bizottsága állami zászlórenddel tüntette ki marion ngouabit.

h a n o i

A kongói népi köztársaság párt-és kormányküldöttsége marion ngouabi vezetésével szombaton hivatalos látogatásra a vietnami demokratikus köztársaságba érkezett.

A kongói vendégeket a hanoi repülőtéren Truong Chinh, a vdk nemzetgyűlése állandó bizottságának elnöke, Nguyen Duy Trinh miniszterelnökhelyettes, külügyminiszter és más személyiségek fogadták. /taszsz/

--

kk.39. nkp - krim-félszigeti találkozó

pm/rá/a/sn

bonn, 1973. augusztus 4. /mt1/

A német kommunista párt nyilatkozatban üdvözölte a szocialista országok kommunista-és munkáspártjai vezetőinek a krim-félszigeti találkozóját. A nyilatkozat hangsúlyozza: a találkozó ismét megmutatta, hogy a szocialista országok következetes harcot vívnak a békéért és hogy egyre újabb sikereket arat a békés egymás mellett élés lenini politikája.

Az nkp üdvözli azt a találkozón kifejezésre jutott törekvést, hogy már 1973-ban legmagasabb szinten fejezzék be az európai bizton-sági és együttműködési értekezletet, biztosítva annak teljes sikerét. „felhívjuk az NSZK kormányát, hogy konstruktív módon segítse elő ennek az értekezletnek az eredményességét, - hangzik a nyilatkozat. /taszsz/

--

17.15/a

- 27 -

Fi 18:00

kk.40. kambodzsa - újabb bírói döntés

ms/a/sn

w a s h i n g t o n, 1973. augusztus 4. /mt1/

az amerikai légierő kambodzsai bombázásainak azonnali felfüggesztését rendelte el szombat délelőtti végzésében william douglas, az egyesült államok legfelsőbb bíróságának tagja. a kormány néhány perccel a bírói végzés nyilvánosságra hozatala után perindítványt terjesztett elő douglas bíró végzésének hatálytalanságára. a pentagonban - ahol már pénteken kiadták a parancsot a kambodzsai bombázások augusztus 15-i beszüntetésére - közölték, hogy egyelőre folytatják a bombázásokat.

a kambodzsai bombázások bírósági uton való megszüntetésére elizabeth holtzman new yorki demokrata párti képviselő és a légierő öt tisztje indított eljárást. orrin judd new yorki körzeti bíró helyt is adott keresetüknek, és végzésében elrendelte a bombázások felfüggesztését, mégpedig július 27-i határidővel. az egyesült államok második, kerületi fellebbviteli bírósága az amerikai kormány fellebbezésének részben helyt adva, nem érvénytelenítette ugyan judd bíró végzését, de tanúkihallgatást tűzött ki az ügyben és ezzel bizonytalan időre elhalasztotta a végzés végrehajtását. a tanúkihallgatást augusztus 13-ára tűzte ki, amely mindössze két nappal előzi meg a bombázások beszüntetésére adott kongresszusi határidőt. holtzmanék ekkor fordultak a legfelsőbb bíróság egyik tagjához, thurgood marshall bíróhoz, a második, kerületi fellebbviteli bíróság halasztó hatályú végzésének érvénytelenítéséért és judd bíró eredeti végzésének megerősítéséért. marshall bíró csütörtökön hozott írásos határozatában nem volt hajlandó felülbírálni a kerületi fellebbviteli bíróság döntését, s indokolásul arra hivatkozott, hogy ha egyedül döntene, tullepné hatáskörét. a holtzman-csoport ezután fordult douglas bíróhoz, a legfelsőbb bíróság egy másik tagjához. az egyes bírók állásfoglalásának kikérését az teszi lehetővé, hogy a legfelsőbb bíróság mint testület pillanatnyilag szabadságon van, s ilyen körülmények között egyes tagjai külön is hozhatnak érvényes döntéseket.

a bombázások azonnal megszüntetését elrendelő végzésében douglas bíró a következőkkel indokolta döntését: „a kongresszus nem üzent hadat kambodzsának, s az sem mondható, hogy a kambodzsai erők azonnali és pusztító veszélyt jelentenek országunkra nézve.

/folyt.köv./
17.35/a

- 28 -

F 18.05

kk.41 /külpolitikai...folyt/

13. szórakoztatókombinát
 14. vit-tárgyalás
 15. usa - ndk /szerk.táj/
 16. határozatlan tolvaj
 17. afganisztán
 18. háborus bűnösök
 19. román kp - krím
 20. pravda: tanaka - nixon
 21. difk-sajtóértekezlet / szerk.táj/
 22. ellentétek dél-afrikában
 23. waldheim - bulgária
 24. munkáellenes intézkedések - japán
 25. rövid hírek
- kinshasa: baleset
san francisco: tanaka
la paz: elnökjelölt
constantia: hadihajók
bern: nagykövetségek
párizs: *Kobra*

/folyt.köv./
17.55/a

- 29/a -

F 18'25

kk.40./ kambodzsá.....folyt./-a

a közvélemény szerint az elnöknek joga van hadüzenetre. az alkotmányban azonban nincs egyetlen szó sem, amely felhatalmazná őt erre. a hadüzenetről csak a kongresszus dönthet,,.

a kormánynak a végzés hatálytalanságáról előterjesztett perindítványát daniel freedman, az egyesült államok főállamügyésze-nek egyik megbízottja nyújtotta be. a kormány keresetét vagy a legfelsőbb bíróság egy másik tagjának, vagy magának a testületnek kell elbírálnia. /ap, upi, reuter, afp/
--

kk.41. külpolitikai híreink jegyzéke 1973. augusztus 4-én 17.00 óráig

a/sn

1973. augusztus 4.

1. várható
2. heti várható
3. zichy - gruz
4. libanon - ciprus
5. olasz rákkutató
6. chile
7. kuba - munka ifju hadsereg
8. közel-kelet
9. szálloda
10. tudományok doktora
11. kambodzsá
12. brit nemzetközösség

/folyt.köv./

F 18:20

kk.41./ külpolitikai....folyt./-a

26. szófia és budapest
27. argentina
28. rövid hírek
moszkva: kiállítás
brüsszel: szeparatisták
las vegas: „segítség”,
canton/ ohio/: gyilkos
bonn: heinemann
29. ciprus
30. női tábornok
31. zolnierz wolnosc - dregger-nyilatkozat
32. zolnierz wolnosc - kina
33. vit-felvonulás
34. pravda: szocialista internacionálé - peking
35. chile-2
36. közel-kelet - vegyes
37. afgán kormányulás
38. ngouabi
39. nkp - krim
40. kambodzsa - újabb bírói döntés
41. hírjegyzék

..-

kk.42. allende bejelentése

pm/ezs/a/sn

santiago de chile, 1973. augusztus 4.

teszt

salvador allende chilei elnök bejelentette, hogy valamennyi kormányhivatal és szolgálat számára bevezeti a rendkívüli állapotot. mint mondotta, szükség esetén minden állami alkalmazott dolgozni fog szombatonként és vasárnaponként, hogy a kormánnyal és a fegyveres erőkkel egységfrontban harcoljon a szállítási vállalkozók törvénytelen sztrájkját kiprovokáló reakció ellen. allende hangsúlyozta, hogy minden alkotmányos módszert felhasznál, a törvény minden erejét igénybe veszi, hogy véget vessen az ország gazdaságát súlyosan károsító sztrájk megszüntetése érdekében.

allende felhívta a dolgozókat, adják meg karhatalmi erőknek a szükséges segítséget a közlekedés megbénítására törekvő elemek elleni harchoz./mti/

18.00/a

- 30 -

18:30

kk.43. rövid hírek

kr/ezs/a/sn

1973. augusztus 4. /mti/

t a n a n a r i v e : ratsiraka

malgas köztársaság kilép az afrikai-malgas-mauritiusi együttműködési szervezetből, - jelentette be szombaton egy sajtóértekezleten didier ratsiraka, az ország külügyminisztere. julius első hetében a kameruni és a csádi kormány is ugyanilyen elhatározásra jutott./afp/

b e l g r á d : eszperantó

pénteken belgrádban véget ért az 58. eszperantó világkongresszus. a kongresszus kétezer résztvevője felhívással fordult az európai kormányokhoz, hogy a kulturális kapcsolatok fejlesztése során fordítsanak figyelmet azok nyelvi eszközeire is és támogassák az eszperantó elterjedését./afp/

r e t h e l : autóbusz-szerencsétlenség

árokba fordult egy turistákat szállító autóbusz szombaton rethel, francia városka közelében. az utasok közül hatan életüket veszítették, negyvenen pedig megsérültek. az autóbusz vezetője, aki sértetlen maradt, nem tud magyarázatot adni a baleset okára. /afp/

..-

kk.44. grivasz - utolsó figyelmeztetés

fp/a/sn

n i c o s i a , 1973. augusztus 4. /mti/

a cipruson rejtőzködő *grivasz* grivasz, a görögországgal való egyesülés, az enozisz mozgalmanak vezére szombaton egy sajátkezü aláírásával ellátott hatoldalas jegyzéket hozatott nyilvánosságra néhány, a mozgalommal szimpatizáló jobboldali lap hátsólapján. grivasz az iratban közölte: ez az utolsó figyelmeztetése makariosz elnökhöz, s ha mozgalma követeléseit - amelyeket korábban röpcédulákon ismertetett - nem teljesítik, kész,, háborút indítani,, a kormány ellen.

/folyt.köv./
19.15/a

- 31 -

19:30

kk.44./ grivasz....folyt./-a

a jobboldali illegális mozgalom vezetője a szombati jegyzékben megismételte az új elnökválasztások kiírására vonatkozó követelését, s egyben makariosz lemondását sürgette.

grivasz, aki egykor a brit uralom ellen fegyveresen küzdő eoka nevű mozgalom vezetője volt, két évvel ezelőtt tért vissza titokban ciprusra és azóta makariosz kormányának megbuktatására tör./ap/

-. -

kk.45. francia nukleáris - tiltakozások

lt/a/sn l i m a , 1973. augusztus 4. /mt1/

az andok egyezmény hat tagországa kéréssel fordul az ENSZ-hez, hogy a világszervezet tiltsa be a csendes-óceáni francia nukleáris kísérletek folytatását. az erről szóló döntést szombaton Limában közleményben hozták nyilvánosságra, a tagállamok - bolívia, chile, ecuador, kolumbia, peru és venezuela - külügyminisztereinek aláírásával.

a közlemény hangsúlyozza, hogy a csendes-óceán térségében nemrég végrehajtott francia atomrobbantások, ellentétben állnak a békével és a nemzetközi biztonsággal, súlyosan veszélyeztetik az életet és az egészséget, valamint a szárazföldi és tengeri nyersanyagforrásokat,.

„ezért - folytatódik a közlemény - megismételjük határozott tiltakozásunkat és kéréssel fordulunk az ENSZ-hez, a kísérletek végleges beszüntetése érdekében.,,/afp/

x x x

jamada szecuo, hirosima polgármestere szombaton peru tokiói nagykövetségéhez intézett levelében üdvözölte a latin-amerikai ország kormányának döntését, amellyel megszakították diplomáciai kapcsolataikat franciaországgal. a polgármester levelében bejelentette, hogy a hirosimai és nagaszaki atomrobbantás 28. évfordulójának emlékünnepe után felszólítja a japán kormányt: támogassa a nukleáris kísérletek elleni tiltakozásokat./afp/

19.2^o/a

- 32 -

Fi 19.45

kk.46. izrael - ázsia

pm/am/a/sn m o s z k v a , 1973. augusztus 4./taszsz/

mihail rosztarcsuk írja a szombati izvesztyijában:

- tel aviv és pártfogói most arra alapozzák számításukat, hogy izrael diplomáciailag betörhet kelet-és délkelet ázsia. az izraeli diplomácia, miután vereséget szenvedett afrikában, amelynek lakossága meggyőződött arról, hogy tel aviv a nemzetközi imperializmus szálláscsinálója, most elhatározta: szorosabb kapcsolatokat teremtsen a fejlődő ázsiai országokkal.

a szovjet hírmagyarázó felhívja a figyelmet, hogy izrael mindenképp e térség olyan országaival igyekszik szoros kapcsolatokat létesíteni, amelyek valamilyen, izrael számára fontos természeti kincsrel rendelkeznek. a fejlődő ázsiai államok számára azonban aligha lehet vonzó perspektíva izrael nyersanyagszállítójának lenni - állapítja meg rosztarcsuk.

- izrael kelet-és délkelet-ázsiai diplomáciai és gazdasági offenzívát nem lehet a nagy imperialista államok politikájától elszigetelten vizsgálni. az izraeli trójai faló mögött jól láthatók azok az imperialista körök, amelyek a vietnami katonai kaland kudarcát után új utakat keresnek, hogy megerősítsék állásaikat ebben a térségben - mutat rá az izvesztyija hírmagyarázója./mt1/

-. -

kk.47. rövid hírek

lt/a/sn 1973. augusztus 4. /mt1/

p á r i z s : japán pártküldöttség

fuva tecuzo-nak, a japán kommunista párt kb elnöksége tagjának, a kb titkársága elnökének vezetésével japán pártküldöttség érkezett szombaton párizsba. a delegáció a francia kommunista párt meghívásának tesz eleget és tárgyalásokat folytat az fkp vezetőivel./taszsz/

i s z t a n b u l : sztrájk

második hete sztrájkolnak a törökországi bursa 8 autóipari üzemének munkásai. a több mint 5 ezer sztrájkoló a dolgozók érdekeit figyelembe vevő új munkaszerződés megkötését követeli./taszsz/

-. -

19.30/a

- 33 -

Fi 19.50

embargo : ma 20 óráig!

kk.48. vit - fogadás

pp/pr/a/sn b e r l i n, 1973. augusztus 4. /mt1/

a német szocialista egységpárt központi bizottsága, az ndk államtanácsa és minisztertanácsa szombaton este a berlin-niederschönhauseni kastélyban és a kastély udvarán fogadást adott a x. világifjúsági találkozó alkalmából. a fogadáson megjelent erich honecker, az nszp/első titkára, willi stoph, az ndk miniszterelnöke, továbbá az ndk közéletének sok más vezető személyisége. jelen voltak a vit diszvendégei, továbbá a nemzetközi sajtó számos képviselője is.

.-

L. B.

kk.49. brezsnyev - le duan

pm/ezs/a/sn m o s z k v a , 1973. augusztus 4./taszsz/

leonyid brezsnyev, az szkp központi bizottságának főtítkára szombaton a krim-félszigeten találkozott le duannal, a vietnami dolgozók pártja központi bizottságának első titkárával.

a két testvérpárt vezetői az ez év július 17-én aláírt szovjet-vietnami közös nyilatkozat alapján megvitattak számos kérdést az szkp és a vietnami dolgozók pártja, a szovjetunió és a vietnami demokratikus köztársaság közötti kapcsolatok továbbfejlesztésére vonatkozóan. leonyid brezsnyev ismertette le duannal a testvérpártok vezetői napokban megtartott baráti találkozásának eredményeit. le duan elismerően nyilatkozott a szocialista országoknak a találkozáson kollektívan kidolgozott állásfoglalásáról, meleg köszönetet mondott azért az aktív támogatásért, amelyet a szovjetunió és más szocialista országok következetesen nyújtanak a vietnami népnek a szabadságért, a függetlenségért és a szocializmusért vívott harcában.

a találkozót szívélyes, baráti hangulat jellemezte./mt1/

.-

19.35/a

- 34 -

Fi 20'00

kk.50. vit - gombár

pp/pr/a/sn b e r l i n, 1973. augusztus 4. /mt1/

dr.gombár józsef, a kisz központi bizottságának titkára szombaton berlinben sajtóértekezleten foglalta össze a x. vit eddigi tapasztalatait. elmondotta, hogy a fesztivál rendkívül sikeresnek mondható, eredményekben bővelkedő hozzájárulás volt az antiimperialista egységfront erősítéséhez. nem maradhat említés nélkül - hangoztatta külön dr. gombár józsef - hogy a vit házigazdája, a német demokratikus köztársaság megcáfolt minden burzsoá propagandát, szemtől-szembe dokumentálta a szocialista építésben elért eredményeit.

a kisz központi bizottságának titkára a jubileumi fesztivál sikerét elemezve rámutatott, hogy nagyon jók voltak a nemzetközi előkészületek, s minden korábbinál több, összesen 40 nemzetközi szervezet munkálkodott a fesztivál eredményességéért. a korábbi fesztiválokkal ellentétben tehát ez a mostani nemcsak a divsz és az ndsz számára adott feladatokat. eredményesen tevékenykedtek a 135 országban megalakult nemzeti fesztivál-előkészítő bizottságok is. a korábbiaknál nagyobb számban vettek részt a vit-en a nemkommunista ifjúsági és diákszervezetek, különösen a szocialisták és a szociáldemokraták, a haladó arab kormánypárti ifjúsági szervezetek, s főként az afrikai nemzeti felzabardító mozgalmak szervezetei.

a fesztivál sikerének - folytatta a magyar kisz-vezető - kétségtelenül meghatározója a találkozó színhelye, már maga az a tény, hogy az ndk minden jelentkezőnek biztosította a vit-en való részvétel, az országba való beutazás jogát. a fesztiválon 140 ország 1700 ifjúsági és diákszervezetének 25 000 küldötte vett részt. még a teljesen elenyésző számú szélsőbalos vagy szélsőjobbos megnyilvánulások is azonnal elszigetelődtek, a fesztivál résztvevői nem azonosították magukat velük. erre utal egyebek között már maga az a tény is, hogy a különböző konferenciák és szemináriumok záródokumentumai zömmel egyhangú szavazás alapján emelkedtek,, jogerőre,,.

a magyar küldöttség felelősségteljes megbízatásának eleget téve, sikeresen képviselte a kisz 800 000-res seregét, az egész magyar ifjúságot, ott voltak mindenütt, ahol a fesztivál legfontosabb eseményei zajlottak, jó hírnökei voltak hazánknak. küldötteink 15 konferencián, 19 szemináriumon és a diákklub 29 eseményén szóltak fel - közölte dr. gombár józsef.
/folyt.köv./
19.55/a

- 35 -

Fi 20'15

kk.50./ viet-.....folyt./-a

borbély gábor, a kisz kb titkára, a delegáció kulturális és sporttevékenységét foglalta össze a sajtókonferencián. elmondotta, hogy a 165 tagú kulturális csoport 108 alkalommal lépett közönség elé, s 300 000 néző előtt összesen 4600 percnyi műsort adott. folytatódott a tőlük már megszokott sikersorozat: berlinben újabb 13 vit-díjat szereztek. új vit-dijasaink: a kisz központi művész-együttesének tánckara és rajkó zenekara, baranyai zsolt fuvolaművész, faragó laura és dévai nagy kamilla népdalénekes, dányi jeno cimbalomművész, boros lajos pol-beat énekes és két polbeat-együttes: a kaláka és a vizöntő. vit-díjat kapott négy, még uttoró koru „képzőművészünk”, is: imri zsuzsa, radnóti tamás, juhász gabriella és pupos éva.

--

kk.51. rövid hírek

it/a/sn

1973. augusztus 4. /mt1/

L o n d o n: sztrájk

a repülőtéri csomagszállítók sztrájkja következtében részlegesen megbénult szombaton a londoni heathrow nemzetközi légitikikötő forgalma. a sztrájkolók két társuk letartóztatása miatt tiltakoznak, akiket azzal vádolnak, hogy elloptak egy ékszerket és ajánlott leveleket tartalmazó táskát. a repülőtérről több járat késve, illetve egyáltalán nem indult. /afp/

o t t a w a : erzsébet királynő

ii. erzsébet angol királynő és fülöp herceg szombaton ötnapos látogatás után hazautazott ottawából. az uralkodópár a brit nemzetközösség tagállamainak 19. csúcserkeztetésén vett részt. /afp/

--

kk.52. mars - csillagászati megfigyelések

pm/rá/a/sn

s z i m f e r o p o l, 1973. augusztus 4. /taszsz/

most, amikor a mars-4 és a mars-5 szovjet automatikus bolygóközi állomás a mars-bolygó felé halad, szimeiz üdülő közelében a koska-hegyen/ macska-hegy/ a szovjet tudományos akadémia krim-félszigeti asztrofizikai obszervatóriumának teleszkópja minden éjszaka erre a bolygóra irányul.

/folyt.köv./

20.10/a

- 36 -

R 20.25

kk.52.mars....folyt./-a

a 70 centiméteres átmérőjű tükörrel ellátott teleszkóp nagy érzékenységu televiziós berendezéssel és optikai szűrőkkel van felszerelve. a teleszkóp segítségével megfigyelik a mars légkörének helyzetét.

v.prokofjev professzor, a fizikai-matematikai tudományok doktora a taszsz-nak nyilatkozva elmondotta: „most a mars déli féltekéje fordul felénk. jól látható a déli-sarki rész és a fölötté lévő ibolya-szinü felhőzet. a bolygó többi részén azonban a porfüggönyön keresztül igen gyengén vehető ki a tengerek és a kontinensek közötti határvonal. meg kell jegyezni, hogy 1971-ben, amikor a mars a naphoz viszonyítva ugyanilyen helyzetet foglalt el, áttetszőbb volt a bolygó légköre,,.

az obszervatóriumban aprólékosan tanulmányozzák a kapott fényképfelvételeket. a tervek szerint állandó megfigyelés alatt tartják a mars-bolygót mindaddig, amíg az automatikus űr-állomások el nem érik. /mt1/

--

kk.53. honecker - tyazselnyikov

ms/ezs/a/sn

b e r l i n, 1973. augusztus 4. /mt1/

erich honecker, a német szocialista egységpárt központi bizottságának első titkára szombaton fogadta jevgenyij tyazselnyikovot, a komszomol központi bizottságának első titkárát és valentyina tyereskova úrhajóst, a komszomol központi bizottságának tagját. egyórás szivélyes, baráti megbeszélésükön résztvett werner lammerz és paul verner, az nszép politikai bizottságának tagjai, valamint günther jahn, az fdj, a szabad német ifjuság központi ~~titkára~~ első titkára, továbbá borisz pasztusov, a komszomol központi bizottságának titkára és mihail jefremov, a szovjetunió ndk-beli nagykövete is. a találkozáson tyazselnyikov átnyújtotta honeckernek a komszomol kitüntetett lenin-jelvényét. /adn/

Lenin-jelvény --

20.25/a

- 37 -

R 20.25

kk.54. usa - legfelsőbb bíróság, watergate

ms/ezs/a/sn

w a s h i n g t o n, 1973. augusztus 4. /mt1/

a washingtoni kormány kérte a legfelsőbb bíróság ülésének azonnali összehívását. a nyári szünetet tartó testület rendkívüli ülése fog foglalkozni a kormánynak azzal a keresetével, amely a douglas bíró által a kambodzsai amerikai légitámadások azonnali felfüggesztésére hozott végzés felülbírálatát kéri. az alkotmány értelmében a kilenc bíró közül legalább hatnak kell a kormány pártjára állnia. ahhoz, hogy douglas bíró döntése érvényét veszítse.

miközben washingtonban az amerikai légierő kambodzsai bevételei körül zajlanak az események, nixon elnök a camp david-i rezidencián a watergate-ügyben tartandó televízióbeszédét készítte elő. gerald warren fehérházi szóvivő szerint az elnök 2-3 hét múlva fog aszenátusi bizottság előtt elhangzott állításokra a közvéleménynek válaszolni. a dpa úgy tudja, hogy nixon ,, fehér könyv,, kiadását is tervezi, s ebben pontról-pontra válaszolna a vizsgálat során felmerült kérdésekre.

az amerikai törvényhozás gépezetében szombaton megkezdődött a nyári szünet. a kongresszus szeptember 5-én újítja fel tevékenységét. az egyetlen jelenleg is üléselő törvényhozási csoport, a szenátus watergate-bizottsága, amelynek tagjai a jelek szerint szintén meggyorsítják a kihallgatások ütemét, hogy csatlakozhassanak számukat töltő társaikhoz, az ap szerint a jövő hét közepén berekesztik a kihallgatásokat. /afp, ap, dpa/

--

kk.55. vit- vietnami szolidaritás

ms/ezs/a/sn

b e r l i n, 1973. augusztus 4. /mt1/

140 országnak a vit-en résztvevő küldöttei új nemzetközi vietnami szolidaritási akciót hirdettek meg: a demokratikus ifjúsági világszövetség felhívását támogatva elhatározták, hogy gyűjtést kezdenek egy vdk-beli iskola javára. a gyűjtésből kívánják fedezni az iskola teljes felépítését, berendezését és felszerelését.

/folyt.köv./
20.30/a

- 38 -

Fi 20.15

kk.55.// vit.....folyt./-a

a divsz főtitkára, alain therouse bejelentette, hogy eredményesen zárult a hanoi gyermekkórház javára indított gyűjtés. több mint 1 millió dollár jött össze, s ebből felszereléseket vásárolnak a gyermekkórház számára. /taszsz/

--

kk 56. usa - ndk

ms/rá szb sn w a s h i n g t o n, 1973. augusztus 4. /taszsz/

az egyesült államok javasolta a német demokratikus köztársaságnak, hogy kezdjenek tárgyalásokat a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok megteremtése céljából. mint az amerikai külügyminisztérium hivatalos szóvivője közölte, a tárgyalások augusztus 9-én kezdődnek meg. a német demokratikus köztársaságot a tárgyalásokon dietmar hucke, az ndk állandó ENSZ-megfigyelői tisztiségének ideiglenes ügyvivője fogja képviselni. /mti/

--

kk 57. kambodzsai - ellendöntés

ms/ezs szb sn w a s h i n g t o n, 1973. augusztus 4. /mti/

thurgood marshall, az egyesült államok legfelsőbb bíróságának bírája szombaton újabb végzést adott ki, amelyben engedélyezte az egyesült államok kambodzsai bombázásainak folytatását. végzése semmissé tette william douglas bírónak a nap folyamán hozott olyan döntését, amely a bombázások azonnali felfüggesztését rendelte el. douglas bíró, - mint jellemeztük - egy képviselő és öt katonatiszt megkeresése alapján hozta döntését. marshall bíró az amerikai kormány douglas döntése ellen beterjesztett fellebbezés értékű perindítványának vétele után megbeszélést folytatott a legfelsőbb bíróság összes többi tagjával, akik az egy douglas kivételével valamilyen nyien a bombázások folytatásának engedélyezését tartották helyesnek. így a legfelsőbb bíróság gyakorlatilag 8:1 arányban engedélyezte a kormánynak a kambodzsai bombázások folytatását. /ap/

--

21.18/szb

-39-

Fi 20.15

kk 58. külpolitikai híreink jegyzéke 1973. augusztus 4-én 17 órá-
tól zárásig

szb sn

1973. augusztus 4.

- 42. allende bejelentése
 - 43. rövid hírek:
 - tananarive: ratsiraka
 - belgrád: eszperantó
 - rethel: autóbusz-szerencsétlenség
 - 44. grivasz - utolsó figyelmeztetés
 - 45. francia nukleáris - tiltakozások
 - 46. izrael - ázsia
 - 47. rövid hírek:
 - párizs : japán küldöttség
 - isztambul: sztrájk
 - 48. vit-fogadás
 - 49. brezsnyev - le duan
 - 50. vit- gombár
 - 51. rövid hírek
 - london: sztrájk
 - ottawa: erzsébet királynő
 - 52. mars-csillagászati megfigyelések
 - 53. honecker - tyazselnyikov
 - 54. usa - legfelsőbb bíróság, watergate
 - 55. vit - vietnami szolidaritás
 - 56. usa - ndk
 - 57. kambodzsa - ellendöntés
 - 58. hírjegyzék
- /mt1/

-. -

- v é g e -

-40-

készült az mti külpolitikai szerkesztőségében

főszerkesztő: Lehel miklós
szerkesztették: pirityi sándor és sebestyén tibor

F 2130

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon:159-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i k ü l f ö l d i h í r e k

1973. augusztus 5.

kk.1. rövid hírek

pn/ok pi

1973. augusztus 5./mt1/

k a i r ó

az afro-ázsiai szolidaritási szervezet nyilatkozatban üdvözöl-
te a bissau-guinea és a zöld-foki szigetek népének a portugál gyar-
mattartók elleni sokéves küzdelemben elért győzelmét. A bissau-
guinea és a zöld-foki szigetek népével való szolidaritás napja al-
kalmából írt üzenetében az afro-ázsiai szervezet állandó titkár-
sága felszólította a világ összes demokratikus és haladó erőt,
fokozzák a gyarmati rendszer , a világimperializmus ellen, a tel-
jes felszabadulásukért küzdő népnek nyújtott támogatásukat./taszsz/

L o n d o n

ii. erzsébet királynő és fülöp herceg szombaton ottawából
visszaérkezett londonba. az uralkodó és férje a brit nemzetkö-
zösség társországainak a kanadai fővárosban megtartott csucs-
értekezletén vett részt./ap, afp/

/folyt.köv./

- 1 -

9.40/ok *al*